



مقدمہ . فہرستِ مضامین

مجموعہ رسائلِ ادب و فن  
رسولِ مہتممِ امدنیوں  
رسولِ ادبِ اہلسنہ

مجموعہ رسائلِ ادب و فن (مجلد ۱)

## 四个半朋友

和七根黄瓜的秘密 和对校长的侦缉  
和网上鳄鱼 和老师办公室的惊叫

额力布格仓 乌仁其木格 包玉山 长 锁 等译  
刘 杰 于淑贤 森林木 照日格图 李秀梅

\*

内蒙古人民出版社出版发行

(呼和浩特市新城区新华大街祥泰大厦)

内蒙古新华书店经销 内蒙古地矿印刷厂印刷

开本:787×1092 1/32 印张:25.125 字数:340千

2005年5月第1版 2005年5月第1次印刷

印数:1—1500册

ISBN 7-204-06498-4/I·490(民文) (全套)定价:40.00元  
每册定价:10.00元

如发现印装质量问题,请与我社联系

联系电话:(0471)4971562 4971659

本书根据二十一世纪出版社出版的《四个半朋友和七根黄瓜的秘密》二〇〇〇年八月第一版第三次印刷版本翻译出版。

Original text: "The Secret of Four and a Half Friends and Seven Cucumbers" ..

Original text: "The Secret of Four and a Half Friends and Seven Cucumbers" ..

Original text: "The Secret of Four and a Half Friends and Seven Cucumbers" ..

\*

Original text: "The Secret of Four and a Half Friends and Seven Cucumbers" ..



« مستطوم نمرقم ندرآ وشنج » مرم بملبرلا

مرم وشنج ورم (نمرقم و مرف مرم) لرم بملبرلا  
 نمرقم مرم بملبرلا (نمرقم) بملبرلا مرم بملبرلا لرم بملبرلا  
 نمرقم . مرم بملبرلا مرم بملبرلا مرم بملبرلا .. نمرقم .  
 مرم بملبرلا . مرم بملبرلا . مرم بملبرلا (نمرقم) مرم بملبرلا ..  
 مرم بملبرلا مرم بملبرلا . مرم بملبرلا مرم بملبرلا ..  
 مرم بملبرلا . مرم بملبرلا مرم بملبرلا .. مرم بملبرلا  
 مرم بملبرلا مرم بملبرلا .. مرم بملبرلا مرم بملبرلا .



**图书在版编目(CIP)数据**

四个半朋友/(德)弗里德里希著;陈良梅汉译;刘杰等蒙译. -呼和浩特:内蒙古人民出版社,2005.5

ISBN 7-204-06498-4

I. 四… II. ①弗…②刘… III. 儿童文学-侦探小说-德国-现代-蒙古语(中国少数民族语言)

IV. I516.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 059881 号

۱۸۸۱ تا ۱۹۰۵ء کے حالات ..... (186)  
 ۱۸۸۱ء کے حالات ..... (165)  
 ۱۸۸۲ء کے حالات ..... (139)  
 ۱۸۸۳ء کے حالات ..... (111)  
 ۱۸۸۴ء کے حالات ..... (83)  
 ۱۸۸۵ء کے حالات ..... (56)  
 ۱۸۸۶ء کے حالات ..... (27)  
 ۱۸۸۷ء کے حالات ..... (1)

۱۸۸۷ء









مستشرقین یک مہتمم ندرتاً ہی ندرتاً یک اور بھی عیسوی ممالک میں مقیم رہتے ہیں۔ یہ وہ ممالک ہیں جن میں  
ممالک میں ندرتاً ہی مقیم رہتے ہیں۔ یہ وہ ممالک ہیں جن میں مقیم رہتے ہیں۔ یہ وہ ممالک ہیں جن میں مقیم رہتے ہیں۔

ندرتاً ہی ندرتاً ہی مہتمم رہتے ہیں۔ یہ وہ ممالک ہیں جن میں مقیم رہتے ہیں۔ یہ وہ ممالک ہیں جن میں مقیم رہتے ہیں۔

» وہ ندرتاً ہی مہتمم رہتے ہیں۔ یہ وہ ممالک ہیں جن میں مقیم رہتے ہیں۔

» وہ ندرتاً ہی مہتمم رہتے ہیں۔ یہ وہ ممالک ہیں جن میں مقیم رہتے ہیں۔ یہ وہ ممالک ہیں جن میں مقیم رہتے ہیں۔

» وہ ندرتاً ہی مہتمم رہتے ہیں۔ یہ وہ ممالک ہیں جن میں مقیم رہتے ہیں۔

» وہ ندرتاً ہی مہتمم رہتے ہیں۔ یہ وہ ممالک ہیں جن میں مقیم رہتے ہیں۔

» وہ ندرتاً ہی مہتمم رہتے ہیں۔ یہ وہ ممالک ہیں جن میں مقیم رہتے ہیں۔

» وہ ندرتاً ہی مہتمم رہتے ہیں۔ یہ وہ ممالک ہیں جن میں مقیم رہتے ہیں۔

» وہ ندرتاً ہی مہتمم رہتے ہیں۔ یہ وہ ممالک ہیں جن میں مقیم رہتے ہیں۔



بدرگو لایو لار مصلح کسار مصلحتسو کسار ..

عصیتکا مہ پشنتسکا رمنہسرا ولسو بدارن ٲہسوسا مکار ٲکلمائتہ مکنر : ندریا ٲول نلار مکار مہ

نسن واران لکو ٲسندنوہا . ٲورسہم رٲوسہ کشف لکو رٲوسا مہ مصلح ٲول بدارگو بکسہ ولسوہا ..

ندریا بلسرا رٲوسہ مہ مصلحتسوسا بدارن لکس لدرسا لکس ل بلسلارگو ٲوسو بدارن بگو ..

لواکو کشف لکو رٲوسا مہ مصلح ٲول نلار نلسن بکسار ..

رکت نلسم بکسک بوسرا بدارن کسار مہ لکسکسکا مہ بروسہ ملسرا ولسو ل رٲوسو

ولسوہا .. « مہ نلر ملسرورسہم بکسکسرا . ندریا بلسرا نلسن کوسکسرا .. مصلح ولسم بلسلارلسرا مہ کسار

وہا . ٲنٲو مصلح ولسم ولسم بلسرلسرلسر ولسوہا « لوسا ..

ٲکلمائتہ رکت لار رٲوسا مہ بدارن ورا نلر کشف ورا نلر کشفو کشفنم ندریا کسار مصلح بکسکسرا

بسنوہا .. ندریا « ٲولرلسر » بکسار نلسم ورا بکسکسرا ..

« کسارلسوہا . ولسم بلسر ٲنلر -- بلسلارلسوہا مہ -- ٲنٲو رکت کشفرا بلسرورسہ بدارن

ولسرا مہ -- »

رکت ٲلکو ورا ٲوسلرلسرلسر ٲولرلسر ولسو رکنسرا ل بلسر مہ ٲولرلسر :

« ٲول ملسو ل بلسلارلسر . مصلح لوسو ورا کسار لکس لکس . کشف بوسکسکسرا ل نلر مہ ٲول بلسرلسر « لوسو

مہ . رکت : « کشف مہ -- مصلح بلسو ندریا مہ بوسکسکسرا بلسر کسکسرا ورا مہ ٲنٲو ولسو

ٲوسکسکسرا مہ -- » لوسا ..

فخداوندیہ رخت لڑ پشمن نری رهیلانم مهمنصنم عو اعلان ورا ندری ورا مستنهم لایه مر  
 لهکنسب مر مویرب وکس وکس وندریک فسف اکلها ..

مفسرم عو اعلان وکس ندری نام پملامعوه مست وک نامعوه مست لڑ ایکو اضمروها .. حیثنم  
 ندری ایس فسف ندری اوق ادرج اعلیعو رنویقر دنتنم ژیکو اکلها .. ندری و رخل مصل اعلیعو  
 رنویقر لڑ اعلری وکل نام رخل اعلیعو . ایس فسف ورا ندری اعلیعو فن دنتنم . روقو مویقر  
 مویقر پشمن لڑ کلو نام پشمن رنویقر نام دروهک اعلیعو پشمن ورا . نکل مویقر نام دروهک  
 یکنم نکل پشمن وکسو . ژن مسم عو راکم وکو ندری اعلیعو ورا . نکل نام اعلیعو  
 مهمنصنم ادر وکسو وکلها ..

ندری اعلری ادرج نشنم نام ژندنتنم ادر وکس و ادرج رکو ادری و ادری و ادری رعتو فسف  
 مویقرم ادرج نام اعلیعو ادریورم ادر کنتو لڑ اعلیعو ادری ..

فخداوندی وکس اقم وندریک ادر ژیکو ادری عو . ننتن مملوهک ادری وکسو . کس لڑ  
 کرمعمر مر اوق وکس و مویقر وکس ادر رهلکو وکلها ..

«مر این مر اعلیعو ورا کیرن ورا و»

«وکس کنتو رکو ریلجی کس . فکداوندی . پشمن رنویقر کس — اکنم» رکو ادرج ریلو

کو . فکداوندی وکس :

«مویقر عو و . ندری عو کس مملوهک وکلجی .. وک مویقر ن ادری ندریورم اعلیعو مر ریلورم مر

